

PEEMMAUS EUROPE EMMaUS EURI EMMAÜS EUROPE EMMaÜS EUROPE)PA EMAÚS EUROPA EMAÚS EUR

Informe del Colectivo europeo Polonia-Ucrania 13-14 de noviembre de 2018, Emaús Lublin, Lublin, Polonia

Participantes:

Willi Does, *referente del Colectivo y Presidente de Emaús Europa*, **Emaús Colonia, Alemania**

Ulla Hoyer, **Emaús Helsinki, Finlandia**

Dominique Saubiez, Pascal Louvet, **Emaús Annemasse, Francia**

Annick Berthier, **Emaús Chalon-sur-Saône, Francia**

Pierre Eliet, **Emaús Planay, Francia**

Irène Meunier, **Emaús Roanne, Francia**

Marie-Annick Frin, Pierre Dubois, **EMRA, Francia**

Giorgi Ghelaghutashvili, **Emaús Georgia, Georgia**

Jean Amblard, Solvita Fibiga, **Amigos3, Letonia**

Arija Indrikovska, Reinis Ozolins, **Emaús Smiltene, Letonia**

Herbert Bitter, Jos van der Meer, **Emaús Haarzuilens, Países Bajos**

Grzegorz Hadjuk, *delegado nacional de Polonia*, Leszek Lizon, Robert Opoka, Wojtek Chmura, **Emaús Brat Albert, Polonia**

Ela Guc, Marian Pietras, Tadeusz Mlynarczyk, Zbigniew Drażkowski **Emaús Lublin, Polonia**

Krzysztof Serwinski, Grazyna Moskal, **Emaús Rzeszów, Polonia**

Alexandra Edgren, Artur Gostkowski, Robert Larsson, **Emaús Fredriksdal, Suecia**

Bohdan Vitushinskij, Taras Savchak, **Emaús Nasha Khata, Ucrania**

Grigoriy Semenchuk, *delegado nacional de Ucrania*, Natalya Sanotska, Oksana Buchkovska, **Emaús Oselya, Ucrania**

Théo Robin, **Secretaría de Emaús Europa**

Willi Does inicia la reunión agradeciendo a los participantes por venir, porque sabe cuan complejo puede ser dejar su trabajo diario y cruzar Europa.

Noticias de los grupos

El resumen de las noticias de los grupos desde la reunión anterior se envió antes de la reunión y está disponible en el siguiente enlace: <https://frama.link/JknKkSfQ> / https://frama.link/L6Htw_hU.

Los intercambios se informan en las tablas al final del informe:

- Grupos que solicitaron apoyo solidario del movimiento en 2019: p. 5
- Grupos polacos: p. 7
- Grupos georgianos y letones: p. 8

Objetivos y organización del colectivo

Los colectivos geográficos europeos nacieron poco después de la región Europa con el propósito de organizar la solidaridad. No tienen una función de decisión, sino que son espacios para intercambiar y compartir. Son muy importantes para la dinámica del movimiento en Europa porque siempre representan el primer nivel para hablar de solidaridad. Después de 10 años de existencia de los colectivos geográficos europeos, se toma un tiempo para discutir sus objetivos y su funcionamiento, definir si es necesario hacerlos evolucionar para adaptarlos a las nuevas necesidades y ambiciones. La idea sería organizar un taller sobre este tema en la próxima Asamblea Regional de Emaús Europa (véase más abajo).

Para preparar esta discusión, se consultó a los miembros de los colectivos durante el verano para recabar sus opiniones. Se han obtenido pocas respuestas, pero éstas plantean algunas grandes preguntas. En primer lugar, se mencionan muchos objetivos diferentes: favorecer la autosuficiencia de los grupos, organizar la solidaridad en total transparencia y equidad, desarrollar tiempos de intercambio para reunirse y conocerse, acompañar los nuevos grupos, capacitarse... Aunque estos objetivos no sean contradictorios, una primera idea podría ser priorizar a algunos. También surgen preguntas acerca de la manera de animar el colectivo (¿cómo hacer un seguimiento con los participantes que cambian de una reunión a otra?, ¿cómo preparar un orden del día de manera más colectiva?, ¿se necesita un pequeño grupo de animación?, etc.) y tal vez se pueda hacer algunos comentarios sobre nuestro funcionamiento.

Los participantes se dividen en dos grupos para facilitar la discusión. Se presenta en plenaria un resumen de lo hablado:

Grupo francófono	Grupo anglófono
<p><u>Horizontalidad</u> Se deben evitar algunos procedimientos actuales, debemos volver al concepto de colaboración en lugar de dar la impresión en nuestros intercambios de que los grupos con más dinero saben cómo hacerlo mejor que otros. Regularmente exigimos autonomía pero no siempre la respetamos: es importante no confundir acompañar y dirigir. Para fomentar la horizontalidad en el colectivo, todos los grupos deberían presentar sus actividades, y no solo los que reciben ayuda. Cada grupo podría enviar antes de la reunión un documento breve y presentar en la reunión 2 de los puntos evocados como máximo.</p> <p><u>Acompañamiento de los nuevos grupos</u> Es importante que los nuevos grupos se cuestionen acerca del significado de su entrada en el movimiento, deben comprometerse a desarrollar los valores de Emaús en su país (teniendo en cuenta las diferencias culturales). Surge la cuestión de la formación a estos valores.</p> <p><u>Animación colectiva</u> Podría ser interesante tener un pequeño equipo de animación que trabaje en la preparación de los órdenes del día y anime las reuniones. Siempre es una pena que algunos grupos no participen de manera regular: ¿habría que pedir a los grupos que se comprometan a largo plazo?</p> <p><u>Temas</u> A menudo, temas importantes se ven tratados superficialmente o pospuestos por falta de tiempo para discutirlos: habría que evaluar la posibilidad de alargar la duración de las reuniones o, al menos, reservar medio día para discutir los temas de fondo: noción de solidaridad, acompañamiento de los grupos nuevos, intercambios de prácticas, etc.</p> <p><u>Condiciones, funcionamiento</u> Parece importante tener interpretación simultánea.</p>	<p><u>Generalidades, objetivos</u> El colectivo es un espacio muy importante, hay que mantenerlo, solo se necesita volver a darle un alma. El colectivo debe ser un espacio de resolución de conflictos. Los problemas deben formalizarse antes, para que no aparezcan durante las reuniones.</p> <p><u>Presentaciones de los grupos</u> Este tiempo debe estar mejor preparado y durar menos, no es necesario discutir cada punto.</p> <p><u>Organización</u> El colectivo debería cambiar de nombre para abarcar un espectro más amplio. Podríamos tener una reunión reducida y una más grande cada año, para ser más eficientes y permanecer abiertos. También podríamos considerar organizar un encuentro conjunto de los distintos colectivos, cada 2 años por ejemplo, para que los grupos que trabajan sobre temas similares (por ejemplo CNZD/MPFSC) se reúnan con más frecuencia que cada 4 años. Por último, es necesario prever sesiones temáticas más largas que permitan tratar realmente los temas (ya sea discusiones sustanciales sobre solidaridad, por ejemplo, o cosas muy concretas como los transportes).</p> <p><u>Condiciones, funcionamiento</u> La interpretación lleva mucho tiempo, lo cual es un real problema.</p>

Los dos grupos señalan varios elementos que deben, por lo tanto, constituir las primeras bases de reflexión para las próximas reuniones:

- Cuestión de un equipo de animación: especificar su rol, composición y relevancia.
- Presentación de las noticias: seguir como logramos hacerlo al principio de la reunión (y luego fallamos un poco), con los documentos enviados previamente y una ronda de presentaciones muy breve. ¿Cuestión de incluir a todos los grupos?
- Temas para profundizar: selección de un tema a tratar en medio día para discutirlo realmente. Para la próxima reunión, podría ser los transportes.
- Interpretación simultánea: implementarla en lo posible.

La cuestión de un “núcleo duro” no es unánime y quedará por aclarar. Mientras tanto, varias personas se ofrecen voluntarias para ayudar en esta reflexión y animar el próximo colectivo, de manera más compartida.

Finalmente, se recuerda que una de las misiones de los colectivos es también la implementación de las decisiones tomadas por Emaús Europa y Emaús Internacional.

Noticias europeas e internacionales

En 2018, se llevaron a cabo varios eventos Emaús europeos e internacionales:

- Consejo de Administración de Emaús Internacional: en mayo de 2018 en Francia.
 - Llegamos al final del trabajo iniciado desde hace 2 años sobre los criterios de solidaridad. Se está redactando una guía y en el futuro las solicitudes se presentarán en línea. En el caso de Europa, los programas de solidaridad tienen un proceso común, por lo que no habrá nueva convocatoria, los proyectos ya presentados se repartirán entre los diferentes programas.
- Foro mundial de las alternativas llevado adelante por los más excluidos: del 17 al 20 de septiembre en Ginebra, Suiza.
 - Muchos grupos participaron, se llevará a cabo una reunión de balance a mediados de noviembre y se enviará el informe de este evento en las próximas semanas.
- Consejo Regional de Emaús Europa: del 18 al 20 de octubre de 2018 en Turín, Italia.
 - El tesorero recordó que la **situación financiera es buena**, pero que todavía queda unos cien grupos que no pagaron su cuota.
 - El consejo trabajó sobre la manera de **llevar adelante nuestros valores durante las elecciones europeas de 2019**, en particular con respecto a 3 temas: las migraciones, la economía circular y la lucha contra la pobreza.
 - Emaús Europa integra diferentes redes europeas para trabajar en nuestros temas centrales.
 - El Consejo eligió a 3 nuevos Consejeros de Emaús Internacional: Marie-France (Francia), Martha (Finlandia), Simon (Reino Unido). Por lo tanto, el consejo ahora está completo hasta finales de 2019.
 - Se han aceptado nuevos miembros a prueba, entre los cuales CNZD (Croacia) y Palermo (Italia), así como varios miembros de pleno derecho. EE ahora cuenta con 300 grupos.

Los próximos eventos del movimiento son los siguientes:

- Asamblea Regional de Emaús Europa: del **27 al 31 de octubre de 2019 en San Sebastián, España**.
 - El objetivo es reducir al máximo los costos de participación. Deberían rondar los € 350.
 - Esta AREE elegirá a los 12 CEI y al presidente de EE para los próximos 4 años.

Próxima reunión

La próxima reunión se celebrará los días **26 y 27 de marzo de 2019 en Lviv, Ucrania**, organizada por Emaús Oselya. ¡No dudéis en reservar estos dos días ya!

Se menciona que el tema de los transportes se pospone desde hace 2 colectivos ya por lo que debería darse prioridad a ese tema en el orden del día del próximo colectivo.

¡Gracias nuevamente a la comunidad de Emaús Lublin por su acogida y por organizar esta reunión, y a los participantes por los intercambios durante estos dos días!

GRUPOS QUE SOLICITAN LA SOLIDARIDAD DEL MOVIMIENTO EN 2019

<i>Solicitante</i>	Emaús Smiltene, Letonia	Nasha Khata, Ucrania	Emaús Oselya, Ucrania
<i>Noticias fuera acción de solidaridad</i>		<p><u>Situación del grupo</u> Actualmente hay 33 personas acogidas, de las cuales 3 están en Francia en este momento. Los resultados de las diversas actividades tienden a aumentar. Se organizaron 3 campos de verano con voluntarios de Alemania, Austria y Francia. El grupo desea solicitar la entrada a prueba a EE/EI. Probablemente lo acompañaría Oselya.</p>	<p><u>Gestión de residuos</u> El municipio acordó cubrir los costos de vertedero del grupo en 2019, ya que no producen residuos sino que ayudan a reducirlos. <u>Vehículos</u> Emaús Fredriksdal brindó un apoyo puntual para la reparación de uno de los autos del grupo.</p>
<i>Descripción de la acción</i>	<p><u>Contexto</u> El depósito está ubicado a 48 km de la tienda, y la asociación no tiene vehículo. Se transportan las mercancías con vehículos personales o de alquiler. Además, el grupo está instalado en Smiltene desde hace 20 años, pero ya no hay tantas personas muy vulnerables en esta ciudad, a diferencia de otra ciudad vecina más grande, Valmiera. <u>Acción</u> El grupo tiene dos proyectos. Por un lado, la compra de un minibús para el transporte de mercancías. Por otro lado, la apertura de una nueva tienda en Valmiera, para lanzar una nueva actividad gracias al alquiler de un salón de ventas. <u>Presupuesto</u> En total, alrededor de € 16.000 para el minibús y € 18.000 para la nueva tienda.</p>	<p><u>Contexto</u> El colectivo pudo visitar en abril el edificio prestado por la ciudad de Drohobych. Está en muy malas condiciones, las obras de renovación ya comenzaron. Además, desde hace varios años, la solidaridad europea costea una parte de los sueldos del grupo. <u>Acción</u> Por un lado, el grupo desearía recibir nuevamente apoyo para costear 3 sueldos. Por otro lado, es necesario rehabilitar el edificio mencionado para convertirlo en una nueva casa comunitaria (véase los detalles en la solicitud). <u>Presupuesto</u> Los sueldos representan € 9.000. En cuanto al edificio, se solicita un importe de € 80.000, en un presupuesto total de € 89.800.</p>	<p><u>Historial</u> El proyecto se presentó inicialmente a fines de 2016, y se aprobó un apoyo de Emaús Europa (€ 20.000 en 2016, € 74.000 en 2017-2018) e internacional (€ 30.000 en 2017), por un total de € 124.000. La búsqueda de un terreno fue muy larga. <u>Últimos avances</u> Se encontró y compró un terreno cerca de la comunidad, más grande (3.000 m²) y más barato de lo esperado. El proyecto de construcción se está preparando con arquitectos, las proyecciones ya están disponibles. <u>Nuevo presupuesto</u> Desde finales de 2016, el precio del metal, presupuestado para la construcción, ha aumentado muchísimo. Por lo tanto, el presupuesto total estimado ha aumentado de € 130.000 a € 277.400. Todavía faltan unos € 150.000.</p>

<p><i>Preguntas, intercambios</i></p>	<p><u>Actividades en Smiltene</u> Con el tiempo, el grupo quiere cerrar la tienda en Smiltene. Sin embargo, el grupo continuará allí sus actividades de apoyo a las personas sin hogar y sus servicios sociales.</p> <p><u>Distancia entre los locales</u> La tienda y el depósito actual están alquilados. Valmiera se encuentra a 50 km del depósito. Puede ser interesante pensar primero en reunir estos diferentes locales. Cuando la tienda de Smiltene esté cerrada, la idea sería encontrar un depósito más cercano.</p> <p><u>Situación económica</u> La situación del grupo sigue siendo frágil. Como la población de Valmiera es 4 veces mayor, el grupo espera que la tienda funcione mejor. Además, el grupo ya tiene suficiente mercancía, gracias a la recogida de ropa y muebles, para abastecer esta tienda.</p> <p><u>Presupuesto</u> El minibús y el alquiler parecen sobrevalorados.</p> <p><u>Acompañamiento</u> Hizo falta un mayor acompañamiento para constituir la solicitud antes del colectivo. Es una pena que el grupo acompañante no esté presente.</p>	<p><u>Priorización de las obras</u> El importe total de las obras es alto, pero sería posible realizarlos en varias veces, progresivamente. Para empezar, lo más urgente para satisfacer las necesidades básicas sería la reparación del techo y la instalación de la calefacción y del agua, por € 11.000 y € 30.000 respectivamente.</p> <p><u>Apoyo para los sueldos</u> Como ya se mencionó en las últimas reuniones, los sueldos deben integrarse en el presupuesto de funcionamiento y no depender de la solidaridad.</p> <p><u>Vínculo con Caritas</u> Siguen planteándose la cuestión del vínculo con Caritas y de la identidad del grupo de Nasha Khata. A este respecto, el grupo destaca que en los últimos años, Nasha Khata se está volviendo cada vez más independiente de Caritas (el nuevo edificio, por ejemplo, está en su nombre).</p>	<p>El importe parece demasiado elevado para el apoyo de la solidaridad del movimiento. Se recuerda que los programas de solidaridad tienen presupuestos limitados cada año: alrededor de € 100.000 para el programa interno europeo, y € 700.000 para los programas de EI y FAP para todo el movimiento.</p> <p><u>Otras ideas de financiación</u> Un préstamo sería posible, pero no en Ucrania porque las tasas de interés son muy altas. Casi no existen subsidios públicos en Ucrania.</p> <p><u>Ideas de reducción de gastos</u> Habría que investigar otros materiales, quizás menos costosos, como la madera o el concreto. Surge la cuestión de la seguridad, pero igualmente se podría pedir presupuestos. El proyecto también podría dividirse en varias etapas: compra del terreno y definición del proyecto / construcción del edificio / acondicionamiento, instalación eléctrica y calefacción.</p>
<p><i>Opinión del colectivo</i></p>	<p>La compra del camión parece importante y prioritaria. En cuanto a la nueva tienda, convendría quizás rever el proyecto y afinarlo: presupuesto, distancia entre los locales, prioridad/urgencia de este cambio, etc. La secretaría de EE volverá a contactar al grupo y a Emaús Åland para aclarar los roles.</p>	<p>El colectivo no tiene tiempo para definir una decisión compartida. Sigue en suspenso la cuestión de la pertinencia del apoyo para los sueldos, así como la propuesta de un apoyo en varias etapas para la renovación del edificio.</p>	<p>El colectivo sigue convencido de que este proyecto es muy importante y desea continuar apoyándolo. Conviene definir de qué manera, si esto se puede hacer en varios años, etc. El próximo colectivo se celebrará en Lviv para tratar de presionar al municipio para que apoye a Oselya.</p>

OTROS GRUPOS POLACOS

<i>Grupo</i>	Emaús Brat Albert, Polonia	Emaús Lublin, Polonia	Emaús Rzeszów, Polonia
<i>Intercambios</i>	<p><u>Transportes</u> El grupo está en contacto directo con los grupos expedidores, todo es de muy buena calidad. Se pide una devolución directa con ellos. Además, sería conveniente traducir la documentación de las empresas al inglés para facilitar los trámites.</p> <p><u>Dinámica local</u> Las recogidas ahora logran cubrir las necesidades, y los particulares traen donaciones por iniciativa propia. Además, está empezando a haber voluntarios, lo que es una muy buena noticia porque ésta siempre ha sido la gran debilidad del grupo.</p> <p><u>Inversión</u> Se está instalando una nueva calefacción, el final de las obras está previsto para finales de 2019. Reciben un apoyo parcial de la ciudad.</p> <p>Pronto se necesitará un nuevo minibús para transportar a los compañeros.</p> <p><u>Apoyo a las personas sin hogar</u> Las personas acogidas son cada vez más viejas y los jóvenes tienen más problemas con las drogas.</p>	<p><u>Visita de los sitios</u> Como Emaús Lublin acoge y organiza el colectivo, los participantes tienen la oportunidad de visitar todas las instalaciones del grupo y descubrir sus actividades económicas innovadoras.</p> <p><u>Estructura del grupo</u> También se toma un tiempo para presentar a la organización y estructura de Emaús Lublin, en relación con la fundación Entre nosotros (actividades sociales) y la estructura que lleva adelante la actividad económica.</p> <p><u>Nuevo salón de ventas</u> El grupo compró un nuevo terreno y construirá un nuevo salón de ventas, más accesible para los clientes. Este proyecto recibe el apoyo de la solidaridad internacional.</p>	<p><u>Situación económica</u> No hay más atrasos en el pago, los talleres funcionan bien, especialmente la carpintería gracias a la arenadora. Pero la situación sigue siendo difícil, con varios préstamos pendientes de reembolso, y toda la comunidad sigue muy movilizada. Los miembros permanecen dinámicos y proactivos para corregir la situación. El Ejecutivo Regional de Emaús Europa sigue la evolución del grupo a través de Pierre Dubois.</p> <p><u>Reconocimiento de utilidad pública</u> La asociación obtuvo la certificación en mayo de 2018. Por lo tanto, los particulares y las empresas pueden optar por otorgarles el 1% de sus impuestos anuales al realizar su declaración de impuestos.</p>
<i>Preguntas sobre la legislación polaca</i>	<p><u>¿Es posible acumular las funciones de representante electo y asalariado?</u> Las personas involucradas en la gobernanza lo hacen de manera voluntaria, pero es posible acumular una función de empleado en la asociación. Por ejemplo, Robert y Zbigniew son responsables y miembros de la junta directiva (fuera de sus horas de trabajo).</p> <p><u>¿Cuál es el estatuto de los compañeros?</u> En el caso de una asociación de interés general, deben ser voluntarios. Pueden ser cajeros o conductores, pero los grupos prefieren que estos puestos de trabajo los cubran asalariados (a menudo ex compañeros) porque conllevan responsabilidades importantes.</p>		

OTROS GRUPOS GEORGIANOS Y LETONES

<i>Grupo</i>	Emaús Georgia	Amigos3, Letonia
<i>Intercambios</i>	<p><u>Noticias</u> Casa social de 10 plazas, los compañeros trabajan en la clasificación de la ropa. Recibieron el apoyo de varios grupos Emaús, lo que permitió lanzar la actividad. Se subraya que la actividad corresponde al ADN de Emaús, y se valora el hecho de que el grupo ya genere ingresos.</p> <p><u>Corrección del presupuesto</u> La renovación y el acondicionamiento de la casa social costaron 720 GEL.</p> <p><u>Situación de los refugiados internos</u> Rusia mantiene una fuerte presión en la frontera, no duda en desplazarla regularmente hacia atrás, persiguiendo a los habitantes. Esto causa grandes movimientos de población que se refugian en Tbilisi.</p> <p><u>Entrada a prueba</u> Aún no se ha presentado la solicitud, la secretaría enviará al grupo la lista de documentos que debe proporcionar y el Ejecutivo Regional de Emaús Europa se organizará en su próxima reunión para prever una visita, tal vez con alguien de Annemasse, ya que se debe designar un grupo acompañante.</p>	<p><u>Apoyo de los grupos del suroeste de Francia (R4)</u> Se inició una colaboración porque Jean Amblard procedía de esta región. Este apoyo representa un proyecto importante para la R4, que lo debate en cada reunión. En 2018, los grupos de R4 han apoyado mucho a Amigos3, en particular con el envío de varios camiones de mercancías y los fondos necesarios para comprar el edificio, un camión y pagar el sueldo de una responsable en los primeros tiempos.</p> <p><u>Solidaridad local</u> Todas las acciones de solidaridad local se realizan gracias a los beneficios de las ventas.</p> <p><u>Comunicación</u> Como se prometió en la reunión anterior, el grupo lanzó un blog, que todos pueden consultar para seguir la evolución del grupo: http://amis3.canalblog.com/</p>